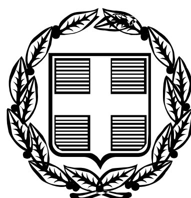


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 22**

7 Φεβρουαρίου 2007

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.3220/7/ΑΣ 160

Εφαρμογή της απόφασης 1737 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Ιράν.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1737 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1737 (2006)

Adopted by the Security Council at its 5612th meeting, on 23 December 2006

The Security Council,

Recalling the Statement of its President, S/PRST/2006/15, of 29 March 2006, and its resolution 1696 (2006) of 31 July 2006,

Reaffirming its commitment to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, and recalling the right of States Party, in conformity with Articles I and II of that Treaty, to develop research, production and use of nuclear energy for peaceful purposes without discrimination,

Reiterating its serious concern over the many reports of the IAEA Director General and resolutions of the IAEA Board of Governors related to Iran's nuclear programme, reported to it by the IAEA Director General, including IAEA Board resolution GOV/2006/14,

Reiterating its serious concern that the IAEA Director General's report of 27 February 2006 (GOV/2006/15) lists a number of outstanding issues and concerns on Iran's nuclear programme, including topics which could have a military nuclear dimension, and that the IAEA is unable to conclude that there are no undeclared nuclear materials or activities in Iran,

Reiterating its serious concern over the IAEA Director General's report of 28 April 2006 (GOV/2006/27) and its findings, including that, after more than three years of Agency efforts to seek clarity about all aspects of Iran's nuclear programme, the existing gaps in knowledge continue to be a matter of concern, and that the IAEA is unable to make progress in its efforts to provide assurances about the absence of undeclared nuclear material and activities in Iran,

Noting with serious concern that, as confirmed by the IAEA Director General's reports of 8 June 2006 (GOV/2006/38), 31 August 2006 (GOV/2006/53) and 14 November 2006 (GOV/2006/64), Iran has not established full and sustained suspension of all enrichment-related and reprocessing activities as set out in resolution 1696 (2006), nor resumed its cooperation with the IAEA under the Additional Protocol, nor taken the other steps required of it by the IAEA Board of Governors, nor complied with the provisions of Security Council resolution 1696 (2006) and which are essential to build confidence, and deploring Iran's refusal to take these steps,

Emphasizing the importance of political and diplomatic efforts to find a negotiated solution guaranteeing that Iran's nuclear programme is exclusively for peaceful purposes, and noting that such a solution would benefit nuclear non-proliferation elsewhere, and welcoming the continuing commitment of China, France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom and the United States, with the support of the European Union's High Representative to seek a negotiated solution,

Determined to give effect to its decisions by adopting appropriate measures to persuade Iran to comply with resolution 1696 (2006) and with the requirements of the IAEA, and also to constrain Iran's development of sensitive technologies in support of its nuclear and missile programmes, until such time as the Security Council determines that the objectives of this resolution have been met,

Concerned by the proliferation risks presented by the Iranian nuclear programme and, in this context, by Iran's continuing failure to meet the requirements of the IAEA Board of Governors and to comply with the provisions of Security Council resolution 1696 (2006), mindful of its pri-

mary responsibility under the Charter of the United Nations for the maintenance of international peace and security,

Acting under Article 41 of Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Affirms that Iran shall without further delay take the steps required by the IAEA Board of Governors in its resolution GOV/2006/14, which are essential to build confidence in the exclusively peaceful purpose of its nuclear programme and to resolve outstanding questions;

2. Decides, in this context, that Iran shall without further delay suspend the following proliferation sensitive nuclear activities:

(a) all enrichment-related and reprocessing activities, including research and development, to be verified by the IAEA; and

(b) work on all heavy water-related projects, including the construction of a research reactor moderated by heavy water, also to be verified by the IAEA;

3. Decides that all States shall take the necessary measures to prevent the supply, sale or transfer directly or indirectly from their territories, or by their nationals or using their flag vessels or aircraft to, or for the use in or benefit of, Iran, and whether or not originating in their territories, of all items, materials, equipment, goods and technology which could contribute to Iran's enrichment-related, reprocessing or heavy water-related activities, or to the development of nuclear weapon delivery systems, namely:

(a) those set out in sections B.2, B.3, B.4, B.5, B.6 and B.7 of INFCIRC/254/Rev.8/Part 1 in document S/2006/814;

(b) those set out in sections A.1 and B.1 of INFCIRC/254/Rev.8/Part 1 in document S/2006/814, except the supply, sale or transfer of:

(i) equipment covered by B.1 when such equipment is for light water reactors;

(ii) low-enriched uranium covered by A.1.2 when it is incorporated in assembled nuclear fuel elements for such reactors;

(c) those set out in document S/2006/815, except the supply, sale or transfer of items covered by 19.A.3 of Category II;

(d) any additional items, materials, equipment, goods and technology, determined as necessary by the Security Council or the Committee established by paragraph 18 below (herein "the Committee"), which could contribute to enrichment-related, or reprocessing, or heavy water-related activities, or to the development of nuclear weapon delivery systems;

4. Decides that all States shall take the necessary measures to prevent the supply, sale or transfer directly or indirectly from their territories, or by their nationals or using their flag vessels or aircraft to, or for the use in or benefit of, Iran, and whether or not originating in their territories, of the following items, materials, equipment, goods and technology:

(a) those set out in INFCIRC/254/Rev.7/Part2 of document S/2006/814 if the State determines that they would contribute to enrichment-related, reprocessing or heavy water-related activities;

(b) any other items not listed in documents S/2006/814 or S/2006/815 if the State determines that they would contribute to enrichment-related, reprocessing or heavy water-related activities, or to the development of nuclear weapon delivery systems;

(c) any further items if the State determines that they would contribute to the pursuit of activities related to other topics about which the IAEA has expressed concerns or identified as outstanding;

5. Decides that, for the supply, sale or transfer of all items, materials, equipment, goods and technology covered by documents S/2006/814 and S/2006/815 the export of which to Iran is not prohibited by subparagraphs 3 (b), 3 (c) or 4 (a) above, States shall ensure that:

(a) the requirements, as appropriate, of the Guidelines as set out in documents S/2006/814 and S/2006/985 have been met; and

(b) they have obtained and are in a position to exercise effectively a right to verify the end-use and end-use location of any supplied item; and

(c) they notify the Committee within ten days of the supply, sale or transfer; and

(d) in the case of items, materials, equipment, goods and technology contained in document S/2006/814, they also notify the IAEA within ten days of the supply, sale or transfer;

6. Decides that all States shall also take the necessary measures to prevent the provision to Iran of any technical assistance or training, financial assistance, investment, brokering or other services, and the transfer of financial resources or services, related to the supply, sale, transfer, manufacture or use of the prohibited items, materials, equipment, goods and technology specified in paragraphs 3 and 4 above;

7. Decides that Iran shall not export any of the items in documents S/2006/814 and S/2006/815 and that all Member States shall prohibit the procurement of such items from Iran by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in the territory of Iran;

8. Decides that Iran shall provide such access and cooperation as the IAEA requests to be able to verify the suspension outlined in paragraph 2 and to resolve all outstanding issues, as identified in IAEA reports, and calls upon Iran to ratify promptly the Additional Protocol;

9. Decides that the measures imposed by paragraphs 3, 4 and 6 above shall not apply where the Committee determines in advance and on a case-by-case basis that such supply, sale, transfer or provision of such items or assistance would clearly not contribute to the development of Iran's technologies in support of its proliferation sensitive nuclear activities and of development of nuclear weapon delivery systems, including where such items or assistance are for food, agricultural, medical or other humanitarian purposes, provided that:

(a) contracts for delivery of such items or assistance include appropriate end-user guarantees; and

(b) Iran has committed not to use such items in proliferation sensitive nuclear activities or for development of nuclear weapon delivery systems;

10. Calls upon all States to exercise vigilance regarding the entry into or transit through their territories of individuals who are engaged in, directly associated with or providing support for Iran's proliferation sensitive nuclear activities or for the development of nuclear weapon deliv-

ery systems, and decides in this regard that all States shall notify the Committee of the entry into or transit through their territories of the persons designated in the Annex to this resolution (herein "the Annex"), as well as of additional persons designated by the Security Council or the Committee as being engaged in, directly associated with or providing support for Iran's proliferation sensitive nuclear activities and for the development of nuclear weapon delivery systems, including through the involvement in procurement of the prohibited items, goods, equipment, materials and technology specified by and under the measures in paragraphs 3 and 4 above, except where such travel is for activities directly related to the items in subparagraphs 3 (b) (i) and (ii) above;

11. Underlines that nothing in the above paragraph requires a State to refuse its own nationals entry into its territory, and that all States shall, in the implementation of the above paragraph, take into account humanitarian considerations as well as the necessity to meet the objectives of this resolution, including where Article XV of the IAEA Statute is engaged;

12. Decides that all States shall freeze the funds, other financial assets and economic resources which are on their territories at the date of adoption of this resolution or at any time thereafter, that are owned or controlled by the persons or entities designated in the Annex, as well as those of additional persons or entities designated by the Security Council or by the Committee as being engaged in, directly associated with or providing support for Iran's proliferation sensitive nuclear activities or the development of nuclear weapon delivery systems, or by persons or entities acting on their behalf or at their direction, or by entities owned or controlled by them, including through illicit means, and that the measures in this paragraph shall cease to apply in respect of such persons or entities if, and at such time as, the Security Council or the Committee removes them from the Annex, and decides further that all States shall ensure that any funds, financial assets or economic resources are prevented from being made available by their nationals or by any persons or entities within their territories, to or for the benefit of these persons and entities;

13. Decides that the measures imposed by paragraph 12 above do not apply to funds, other financial assets or economic resources that have been determined by relevant States:

(a) to be necessary for basic expenses, including payment for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges or exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services, or fees or service charges, in accordance with national laws, for routine holding or maintenance of frozen funds, other financial assets and economic resources, after notification by the relevant States to the Committee of the intention to authorize, where appropriate, access to such funds, other financial assets or economic resources and in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of such notification;

(b) to be necessary for extraordinary expenses, provided that such determination has been notified by the relevant States to the Committee and has been approved by the Committee;

(c) to be the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgement, in which case the funds, other financial assets and economic resources may be used to satisfy that lien or judgement provided that the lien or judgement was entered into prior to the date of the present resolution, is not for the benefit of a person or entity designated pursuant to paragraphs 10 and 12 above, and has been notified by the relevant States to the Committee;

(d) to be necessary for activities directly related to the items specified in subparagraphs 3 (b) (i) and (ii) and have been notified by the relevant States to the Committee;

14. Decides that States may permit the addition to the accounts frozen pursuant to the provisions of paragraph 12 above of interests or other earnings due on those accounts or payments due under contracts, agreements or obligations that arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of this resolution, provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to these provisions and are frozen;

15. Decides that the measures in paragraph 12 above shall not prevent a designated person or entity from making payment due under a contract entered into prior to the listing of such a person or entity, provided that the relevant States have determined that:

(a) the contract is not related to any of the prohibited items, materials, equipment, goods, technologies, assistance, training, financial assistance, investment, brokering or services referred to in paragraphs 3, 4 and 6 above;

(b) the payment is not directly or indirectly received by a person or entity designated pursuant to paragraph 12 above; and after notification by the relevant States to the Committee of the intention to make or receive such payments or to authorize, where appropriate, the unfreezing of funds, other financial assets or economic resources for this purpose, ten working days prior to such authorization;

16. Decides that technical cooperation provided to Iran by the IAEA or under its auspices shall only be for food, agricultural, medical, safety or other humanitarian purposes, or where it is necessary for projects directly related to the items specified in subparagraphs 3 (b) (i) and (ii) above, but that no such technical cooperation shall be provided that relates to the proliferation sensitive nuclear activities set out in paragraph 2 above;

17. Calls upon all States to exercise vigilance and prevent specialized teaching or training of Iranian nationals, within their territories or by their nationals, of disciplines which would contribute to Iran's proliferation sensitive nuclear activities and development of nuclear weapon delivery systems;

18. Decides to establish, in accordance with rule 28 of its provisional rules of procedure, a Committee of the Security Council consisting of all the members of the Council, to undertake the following tasks:

(a) to seek from all States, in particular those in the region and those producing the items, materials, equipment, goods and technology referred to in paragraphs 3 and 4 above, information regarding the actions taken by them to implement effectively the measures imposed by paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12 of this resolution

and whatever further information it may consider useful in this regard;

(b) to seek from the secretariat of the IAEA information regarding the actions taken by the IAEA to implement effectively the measures imposed by paragraph 16 of this resolution and whatever further information it may consider useful in this regard;

(c) to examine and take appropriate action on information regarding alleged violations of measures imposed by paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12 of this resolution;

(d) to consider and decide upon requests for exemptions set out in paragraphs 9, 13 and 15 above;

(e) to determine as may be necessary additional items, materials, equipment, goods and technology to be specified for the purpose of paragraph 3 above;

(f) to designate as may be necessary additional individuals and entities subject to the measures imposed by paragraphs 10 and 12 above;

(g) to promulgate guidelines as may be necessary to facilitate the implementation of the measures imposed by this resolution and include in such guidelines a requirement on States to provide information where possible as to why any individuals and/or entities meet the criteria set out in paragraphs 10 and 12 and any relevant identifying information;

(h) to report at least every 90 days to the Security Council on its work and on the implementation of this resolution, with its observations and recommendations, in particular on ways to strengthen the effectiveness of the measures imposed by paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12 above;

19. Decides that all States shall report to the Committee within 60 days of the adoption of this resolution on the steps they have taken with a view to implementing effectively paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 and 17 above;

20. Expresses the conviction that the suspension set out in paragraph 2 above as well as full, verified Iranian compliance with the requirements set out by the IAEA Board of Governors, would contribute to a diplomatic, negotiated solution that guarantees Iran's nuclear programme is for exclusively peaceful purposes, underlines the willingness of the international community to work positively for such a solution, encourages Iran, in conforming to the above provisions, to re-engage with the international community and with the IAEA, and stresses that such engagement will be beneficial to Iran;

21. Welcomes the commitment of China, France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom and the United States, with the support of the European Union's High Representative, to a negotiated solution to this issue and encourages Iran to engage with their June 2006 proposals (S/2006/521), which were endorsed by the Security Council in resolution 1696 (2006), for a long-term comprehensive agreement which would allow for the development of relations and cooperation with Iran based on mutual respect and the establishment of international confidence in the exclusively peaceful nature of Iran's nuclear programme;

22. Reiterates its determination to reinforce the authority of the IAEA, strongly supports the role of the IAEA Board of Governors, commends and encourages the Director General of the IAEA and its secretariat for their ongoing professional and impartial efforts to resolve all remaining outstanding issues in Iran within the framework of the IAEA, underlines the necessity of the IAEA continuing its work to clarify all outstanding issues relating to Iran's nuclear programme;

23. Requests within 60 days a report from the Director General of the IAEA on whether Iran has established full and sustained suspension of all activities mentioned in this resolution, as well as on the process of Iranian compliance with all the steps required by the IAEA Board and with the other provisions of this resolution, to the IAEA Board of Governors and in parallel to the Security Council for its consideration;

24. Affirms that it shall review Iran's actions in the light of the report referred to in paragraph 23 above, to be submitted within 60 days, and:

(a) that it shall suspend the implementation of measures if and for so long as Iran suspends all enrichment-related and reprocessing activities, including research and development, as verified by the IAEA, to allow for negotiations;

(b) that it shall terminate the measures specified in paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, 10 and 12 of this resolution as soon as it determines that Iran has fully complied with its obligations under the relevant resolutions of the Security Council and met the requirements of the IAEA Board of Governors, as confirmed by the IAEA Board;

(c) that it shall, in the event that the report in paragraph 23 above shows that Iran has not complied with this resolution, adopt further appropriate measures under Article 41 of Chapter VII of the Charter of the United Nations to persuade Iran to comply with this resolution and the requirements of the IAEA, and underlines that further decisions will be required should such additional measures be necessary;

25. Decides to remain seized of the matter.

Annex

A. Entities involved in the nuclear programme

1. Atomic Energy Organisation of Iran

2. Mesbah Energy Company (provider for A40 research reactor – Arak)

3. Kala-Electric (aka Kalaye Electric) (provider for PFEP – Natanz)

4. Pars Trash Company (involved in centrifuge programme, identified in IAEA reports)

5. Farayand Technique (involved in centrifuge programme, identified in IAEA reports)

6. Defence Industries Organisation (overarching MODAFL-controlled entity, some of whose subordinates have been involved in the centrifuge programme making components, and in the missile programme)

7. 7th of Tir (subordinate of DIO, widely recognized as being directly involved in the nuclear programme)

B. Entities involved in the ballistic missile programme

1. Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) (subordinate entity of AIO)

2. Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) (subordinate entity of AIO)

3. Fajr Industrial Group (formerly Instrumentation Factory Plant, subordinate entity of AIO)

C. Persons involved in the nuclear programme

1. Mohammad Qannadi, AEOI Vice President for Research & Development

2. Behman Asgarpour, Operational Manager (Arak)

3. Dawood Agha-Jani, Head of the PFEP (Natanz)

4. Ehsan Monajemi, Construction Project Manager, Natanz

5. Jafar Mohammadi, Technical Adviser to the AEOI (in charge of managing the production of valves for centrifuges)

6. Ali Hajinia Leilabadi, Director General of Mesbah Energy Company

7. Lt Gen Mohammad Mehdi Nejad Nouri, Rector of Malek Ashtar University of Defence Technology (chemistry dept, affiliated to MODALF, has conducted experiments on beryllium)

D. Persons involved in the ballistic missile programme

1. Gen Hosein Salimi, Commander of the Air Force, IRGC (Pasdaran)

2. Ahmad Vahid Dastjerdi, Head of the AIO

3. Reza-Gholi Esmaeli, Head of Trade & International Affairs Dept, AIO

4. Bahmanyar Morteza Bahmanyar, Head of Finance & Budget Dept, AIO

E. Persons involved in both the nuclear and ballistic missile programmes

1. Maj Gen Yahya Rahim Safavi, Commander, IRGC (Pasdaran)

Απόφαση 1737(2006)

η οποία υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 5612η συνεδρίασή του, στις 23 Δεκεμβρίου 2006,

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τη Δήλωση του Προέδρου του, S/PRST/2006/15 της 29ης Μαρτίου 2006 και την απόφασή του 1696 (2006) της 31ης Ιουλίου 2006,

Επιβεβαιώνοντας τη δέσμευσή του στη Συνθήκη για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων, και υπενθυμίζοντας το δικαίωμα των Κρατών Μερών, σύμφωνα με τα Άρθρα Ι και ΙΙ της εν λόγω Συνθήκης, να αναπτύσσουν την έρευνα, την παραγωγή και χρήση πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς αδιακρίτως,

Επαναλαμβάνοντας τη σοβαρή του ανησυχία για τις πολλές εκθέσεις του Γενικού Διευθυντή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) και τις αποφάσεις του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ, σχετικά με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν, οι οποίες του υποβλήθηκαν από το Γενικό Διευθυντή του ΔΟΑΕ, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης GOV/2006/14 του Συμβουλίου του ΔΟΑΕ,

Επαναλαμβάνοντας τη σοβαρή του ανησυχία ότι η έκθεση του Γενικού Διευθυντή του ΔΟΑΕ της 27ης Φεβρουαρίου 2006 (GOV/2006/15) απαριθμεί εκκρεμή θέματα και ανησυχίες σχετικά με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν, συμπεριλαμβανομένων θεμάτων που θα μπορούσαν να έχουν μια στρατιωτική πυρηνική διάσταση, και ότι ο ΔΟΑΕ δεν δύναται να συμπεράνει ότι δεν υπάρχουν αδήλωτα πυρηνικά υλικά ή δραστηριότητες στο Ιράν,

Επαναλαμβάνοντας τη σοβαρή του ανησυχία για την έκθεση του Γενικού Διευθυντή του ΔΟΑΕ της 28ης Απριλίου 2006 (GOV/2006/27) και τα πορίσματά της, συμπεριλαμβανομένου ότι, μετά από περισσότερα από τρία χρόνια προσπαθειών του Οργανισμού στην αναζήτηση σαφήνειας σχετικά με όλες τις όψεις του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν, τα υφιστάμενα κενά γνώσης συνεχίζουν να αποτελούν αντικείμενο ανησυχίας, και ότι ο ΔΟΑΕ δεν δύναται να σημειώσει πρόοδο στις προσπάθειές του για την παροχή διαβεβαιώσεων σχετικά με την απουσία αδήλωτων πυρηνικών υλικών και δραστηριοτήτων στο Ιράν,

Σημειώνοντας με σοβαρή ανησυχία ότι, όπως επιβεβαιώνεται από τις εκθέσεις του Γενικού Διευθυντή του ΔΟΑΕ της 8ης Ιουνίου 2006 (GOV/2006/38), της 31ης Αυγούστου 2006 (GOV/2006/53) και 14ης Νοεμβρίου 2006 (GOV/2006/64), το Ιράν δεν έχει καθιερώσει την πλήρη και συνεχή αναστολή όλων των δραστηριοτήτων επανεπεξεργασίας και των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με εμπλουτισμό, όπως ορίζεται στην απόφαση 1696 (2006), ούτε έχει επαναλάβει τη συνεργασία με τον ΔΟΑΕ βάσει του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου, ούτε έχει λάβει τα λοιπά μέτρα που απαιτούνται από αυτό από το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ, ούτε έχει συμμορφωθεί με τις διατάξεις της απόφασης 1696 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας και οι οποίες είναι ουσιώδεις για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης, και αποδοκιμάζοντας την άρνηση του Ιράν να λάβει αυτά τα μέτρα,

Τονίζοντας τη σημασία των πολιτικών και διπλωματικών προσπαθειών να βρεθεί μια λύση μέσω διαπραγματεύσεων, η οποία θα εγγυάται ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν υπάρχει αποκλειστικά για ειρηνικούς σκοπούς, και σημειώνοντας ότι η λύση αυτή θα μπορούσε να ωφελήσει την πυρηνική μη διάδοση αλλού, και χαιρετίζοντας τη συνεχιζόμενη δέσμευση της Κίνας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ρωσικής Ομοσπονδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και των Ηνωμένων Πολιτειών, με την υποστήριξη του Ύπατου Αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αναζήτηση λύσης μέσω διαπραγματεύσεων,

Αποφασισμένο να δώσει ισχύ στις αποφάσεις του, μέσω της υιοθέτησης κατάλληλων μέτρων ώστε να πεισθεί το Ιράν να συμμορφωθεί με την απόφαση 1696 (2006) και με τις απαιτήσεις του ΔΟΑΕ, καθώς επίσης και για να χαλιναγωγηθεί η ανάπτυξη από το Ιράν ευαίσθητων τεχνολογιών που υποστηρίζουν το πυρηνικό και το πυραυλικό του πρόγραμμα, έως ότου το Συμβούλιο Ασφαλείας αποφασίσει ότι έχουν επιτευχθεί οι στόχοι της εν λόγω απόφασης,

Ανησυχώντας για τους κινδύνους διάδοσης που παρουσιάζει το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν και, στο πλαίσιο αυτό, από τη συνεχιζόμενη αποτυχία του Ιράν να εκπληρώσει τις απαιτήσεις του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ και να συμμορφωθεί με τις διατάξεις της απόφασης 1696 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας, έχοντας επίγνωση της πρωταρχικής του ευθύνης βάσει του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας,

Ενεργώντας βάσει του Άρθρου 41 του Κεφαλαίου VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Βεβαιώνει ότι το Ιράν θα λάβει, χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, τα μέτρα που απαιτούνται από το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ στην απόφασή του GOV/2006/14, τα οποία είναι ουσιώδη για την οικοδόμηση εμπιστο-

σύνης σχετικά με τον αποκλειστικά ειρηνικό σκοπό του πυρηνικού του προγράμματος και για την επίλυση των εκκρεμών ζητημάτων.

2. Αποφασίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι το Ιράν, χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, θα αναστείλει τις ακόλουθες, ευαίσθητες από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες:

(α) όλες τις δραστηριότητες επανεπεξεργασίας και όλες τις δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας και της ανάπτυξης, που θα επαληθευτεί από τον ΔΟΑΕ, και

(β) εργασίες αναφορικά με όλα τα προγράμματα που σχετίζονται με βαρύ ύδωρ, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής ερευνητικού αντιδραστήρα βαρέος ύδατος, που επίσης θα επαληθευτεί από τον ΔΟΑΕ.

3. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη θα λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποτροπή της προμήθειας, πώλησης ή μεταφοράς, άμεσα ή έμμεσα από την επικράτειά τους, ή από υπηκόους τους, ή με τη χρήση πλοίων που φέρουν τη σημαία τους ή αεροσκαφών εγγεγραμμένων στα μητρώα τους, προς το Ιράν ή για χρήση στο Ιράν ή προς όφελος του Ιράν, είτε προέρχονται από την επικράτειά τους είτε όχι, όλων των ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στις δραστηριότητες επανεπεξεργασίας του Ιράν και στις δραστηριότητες του Ιράν που σχετίζονται με εμπλουτισμό ή με βαρύ ύδωρ, ή στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων, και πιο συγκεκριμένα:

(α) αυτών που ορίζονται στα κεφάλαια Β.2, Β.3, Β.4, Β.5, Β.6 και Β.7 της INFCIRC/254/Rev.8/Μέρος 1 στο έγγραφο S/2006/814,

(β) αυτών που ορίζονται στα κεφάλαια Α.1 και Β.1 της INFCIRC/254/Rev.8//Μέρος 1 στο έγγραφο S/2006/814, με εξαίρεση την προμήθεια, πώληση ή μεταφορά:

(i) του εξοπλισμού που καλύπτεται από το Β.1, όταν ο εξοπλισμός αυτός αφορά αντιδραστήρες ελαφρού ύδατος,

(ii) ουρανίου χαμηλού εμπλουτισμού, που καλύπτεται από το Α.1.2, όταν αυτό είναι ενσωματωμένο σε συγκεντρωμένα στοιχεία πυρηνικού καυσίμου για τέτοιους αντιδραστήρες,

(γ) αυτών που ορίζονται στο έγγραφο S/2006/815, με εξαίρεση την προμήθεια, πώληση ή μεταφορά των ειδών που καλύπτονται από το 19.Α.3 της Κατηγορίας ΙΙ,

(δ) οποιωνδήποτε επιπρόσθετων ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας, που καθορίζονται ως απαραίτητα από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή από την Επιτροπή που συστήνεται με την παράγραφο 18 κατωτέρω (στο εξής: «η Επιτροπή»), τα οποία θα μπορούσαν να συμβάλουν σε δραστηριότητες επανεπεξεργασίας, σε δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό ή με βαρύ ύδωρ, ή στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων.

4. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη θα λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποτροπή της προμήθειας, πώλησης ή μεταφοράς, άμεσα ή έμμεσα, από την επικράτειά τους, ή από υπηκόους τους, ή με τη χρήση πλοίων που φέρουν τη σημαία τους ή αεροσκαφών εγγεγραμμένων στα μητρώα τους, προς το Ιράν ή για χρήση στο Ιράν ή προς όφελος του Ιράν, και είτε προέρχονται από την επικράτειά τους είτε όχι, των ακόλουθων ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας:

(α) αυτών που ορίζονται στην INFCIRC/254/Rev.7/Μέρος 2 του εγγράφου S/2006/814 εάν το Κράτος αποφασίσει ότι θα μπορούσαν να συμβάλουν σε δραστηριότητες επανεπεξεργασίας ή σε δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό ή με βαρύ ύδωρ,

(β) οποιωνδήποτε άλλων ειδών τα οποία δεν αναφέρονται στα έγγραφα S/2006/814 ή S/2006/815, εάν το Κράτος αποφασίσει ότι θα μπορούσαν να συμβάλουν σε δραστηριότητες επανεπεξεργασίας, σε δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό ή με βαρύ ύδωρ, ή στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων,

(γ) οποιωνδήποτε άλλων ειδών, εάν το Κράτος αποφασίσει ότι θα μπορούσαν να συμβάλουν στην ενασχόληση με δραστηριότητες που σχετίζονται με άλλα θέματα, αναφορικά με τα οποία ο ΔΟΑΕ έχει εκφράσει ανησυχίες ή τα οποία έχει χαρακτηρίσει ως εκκρεμή.

5. Αποφασίζει ότι, για την προμήθεια, πώληση ή μεταφορά όλων των ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας που καλύπτονται από τα έγγραφα S/2006/814 και S/2006/815, η εξαγωγή των οποίων στο Ιράν δεν απαγορεύεται από τις υποπαραγράφους 3(β), 3(γ) ή 4(α) ανωτέρω, τα Κράτη διασφαλίζουν ότι:

(α) πληρούνται, όπως αρμόζει, οι απαιτήσεις των Κατευθυντήριων Γραμμών, όπως ορίζονται στα έγγραφα S/2006/814 και S/2006/985, και

(β) έχουν αποκτήσει και είναι σε θέση να ασκήσουν αποτελεσματικά το δικαίωμα επαλήθευσης της τελικής χρήσης και της τοποθεσίας της τελικής χρήσης οποιουδήποτε παρεχόμενου είδους, και

(γ) ενημερώνουν την Επιτροπή εντός δέκα ημερών για την προμήθεια, την πώληση ή τη μεταφορά, και

(δ) σε περίπτωση ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας που περιλαμβάνονται στο έγγραφο S/2006/814, ενημερώνουν επίσης και τον ΔΟΑΕ εντός δέκα ημερών από την προμήθεια, την πώληση ή τη μεταφορά.

6. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη θα λάβουν επίσης τα απαραίτητα μέτρα για την αποτροπή της παροχής στο Ιράν οποιασδήποτε τεχνικής βοήθειας ή εκπαίδευσης, οικονομικής βοήθειας, επενδύσεων, μεσιτείας ή άλλων υπηρεσιών, και της μεταφοράς οικονομικών πόρων ή υπηρεσιών που σχετίζονται με την προμήθεια, την πώληση, τη μεταφορά, την κατασκευή ή χρήση των απαγορευμένων ειδών, υλικών, εξοπλισμού, αγαθών και τεχνολογίας που καθορίζονται στις παραγράφους 3 και 4 ανωτέρω.

7. Αποφασίζει ότι το Ιράν δεν θα εξάγει οποιοδήποτε από τα είδη των εγγράφων S/2006/814 και S/2006/815 και ότι όλα τα Κράτη Μέλη θα απαγορεύσουν την προμήθεια τέτοιων ειδών από το Ιράν από τους υπηκόους τους, ή με τη χρήση πλοίων που φέρουν τη σημαία τους ή αεροσκαφών εγγεγραμμένων στα μητρώα τους, και είτε προέρχονται από την επικράτεια του Ιράν, είτε όχι,

8. Αποφασίζει ότι το Ιράν θα παράσχει την πρόσβαση και τη συνεργασία που θα ζητηθεί από τον ΔΟΑΕ, για να μπορέσει να επαληθευτεί η αναστολή που περιγράφεται στην παράγραφο 2 και για να επιλυθούν όλα τα εκκρεμή ζητήματα, όπως ορίζονται στις εκθέσεις του

ΔΟΑΕ, και καλεί το Ιράν να επικυρώσει άμεσα το Πρόσθετο Πρωτόκολλο.

9. Αποφασίζει ότι τα μέτρα που επιβάλλονται με τις παραγράφους 3, 4 και 6 ανωτέρω δεν ισχύουν όπου η Επιτροπή κρίνει εκ των προτέρων και κατά περίπτωση, ότι μια τέτοια προμήθεια, πώληση, μεταφορά ή παροχή τέτοιων ειδών ή βοήθειας σαφώς δεν θα συνέβαλε στην ανάπτυξη των τεχνολογιών του Ιράν, οι οποίες στηρίζουν τις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές του δραστηριότητες και την ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων, συμπεριλαμβανομένων περιπτώσεων όπου τα είδη αυτά ή η βοήθεια προορίζονται για σκοπούς που σχετίζονται με τρόφιμα, για αγροτικούς, ιατρικούς ή άλλους ανθρωπιστικούς σκοπούς, με την προϋπόθεση ότι:

(α) οι συμβάσεις για την παράδοση των ειδών αυτών ή της βοήθειας αυτής περιλαμβάνουν κατάλληλες εγγυήσεις τελικού χρήστη, και

(β) το Ιράν έχει δεσμευτεί να μην χρησιμοποιήσει τα είδη αυτά σε ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες ή για την ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων.

10. Καλεί όλα τα Κράτη να επαγρυπνούν σχετικά με την είσοδο στην επικράτειά τους ή τη διέλευση μέσω αυτής, ατόμων που εμπλέκονται, συνδέονται άμεσα ή παρέχουν υποστήριξη στις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν ή στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων, και αποφασίζει σχετικά με το θέμα αυτό ότι όλα τα Κράτη θα ενημερώνουν την Επιτροπή για την είσοδο στην επικράτειά τους ή για τη διέλευση μέσω αυτής, των προσώπων που ορίζονται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης (στο εξής: «το Παράρτημα»), καθώς και πρόσθετων προσώπων, που ορίζεται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την Επιτροπή ότι εμπλέκονται, συνδέονται άμεσα ή παρέχουν υποστήριξη στις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν και στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων, μεταξύ άλλων μέσω της ανάμειξης στην προμήθεια των απαγορευμένων ειδών, αγαθών, εξοπλισμού, υλικών και τεχνολογίας που ορίζονται από τα μέτρα των παραγράφων 3 και 4 ανωτέρω και βάσει των μέτρων αυτών, εκτός από τις περιπτώσεις όπου μια τέτοια μετακίνηση αφορά δραστηριότητες που συνδέονται άμεσα με τα είδη των υποπαραγράφων 3(β)(i) και (ii) ανωτέρω.

11. Υπογραμμίζει ότι τίποτε στην ανωτέρω παράγραφο δεν απαιτεί από Κράτος να αρνηθεί την είσοδο στην επικράτειά του σε δικούς του υπηκόους, και ότι όλα τα Κράτη, κατά την εφαρμογή της ανωτέρω παραγράφου, θα λαμβάνουν υπόψη ανθρωπιστικούς παράγοντες, καθώς επίσης και την ανάγκη να εκπληρωθούν οι στόχοι της απόφασης αυτής, μεταξύ άλλων και όπου εμπλέκεται το Άρθρο XV του Καταστατικού του ΔΟΑΕ.

12. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη θα δεσμεύσουν τα κεφάλαια, τα άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία και τους οικονομικούς πόρους που βρίσκονται στην επικράτειά τους κατά την ημερομηνία υιοθέτησης της παρούσας απόφασης ή οποτεδήποτε μεταγενέστερα, τα οποία ανήκουν ή ελέγχονται από τα πρόσωπα ή τους φορείς που ορίζονται στο Παράρτημα, καθώς και αυτά επιπρόσθετων προσώπων ή φορέων που ορίζεται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την Επιτροπή ότι εμπλέκονται, συνδέονται άμεσα ή παρέχουν υποστήριξη στις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν ή στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων, ή από πρόσωπα ή φορείς που ενεργούν εκ μέρους ή σύμφωνα με εντολές τους, ή από φορείς που ανήκουν ή ελέγχονται από αυτά, μεταξύ άλλων μέσω παράνομων μέσων, και ότι τα μέτρα της παρούσας παραγράφου θα παύσουν να ισχύουν αναφορικά με αυτά τα πρόσωπα ή τους φορείς εάν και όταν το Συμβούλιο Ασφαλείας ή η Επιτροπή τα διαγράψει από το Παράρτημα, και αποφασίζει επίσης ότι όλα τα Κράτη θα διασφαλίσουν ότι οποιαδήποτε κεφάλαια, χρηματοοικονομικά στοιχεία ή οικονομικοί πόροι δε θα τεθούν στη διάθεση ή προς όφελος αυτών των προσώπων ή φορέων από τους υπηκόους τους ή από οποιαδήποτε πρόσωπα ή φορείς εντός των επικρατειών τους.

13. Αποφασίζει ότι τα μέτρα που επιβάλλονται από την παράγραφο 12 ανωτέρω δεν ισχύουν για κεφάλαια, άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία ή οικονομικούς πόρους που έχει κριθεί από τα σχετικά Κράτη ότι:

α) είναι αναγκαία για βασικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων πληρωμών για τρόφιμα, ενοίκια ή υποθήκες, φάρμακα και ιατρική περίθαλψη, φόρους, ασφάλιστρα και λογαριασμούς υπηρεσιών κοινής ωφέλειας, ή αποκλειστικά για πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και απόδοση πραγματοποιηθεισών δαπανών που συνδέονται με την παροχή νομικών υπηρεσιών, ή αμοιβών ή χρεώσεων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, για την παροχή υπηρεσιών συνήθους κατοχής ή διατήρησης των δεσμευμένων κεφαλαίων, άλλων χρηματοοικονομικών στοιχείων και οικονομικών πόρων, κατόπιν γνωστοποίησης των σχετικών Κρατών προς την Επιτροπή της πρόθεσης να επιτρέψουν, όπου αρμόζει, την πρόσβαση σε αυτά τα κεφάλαια, τα άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία ή τους οικονομικούς πόρους, και, εφόσον δεν υπάρξει αρνητική απόφαση της Επιτροπής, εντός πέντε εργασίμων ημερών από τη γνωστοποίηση αυτή,

(β) είναι αναγκαία για έκτακτα έξοδα, υπό την προϋπόθεση ότι η απόφαση αυτή έχει γνωστοποιηθεί από τα σχετικά Κράτη στην Επιτροπή και έχει εγκριθεί από την Επιτροπή,

(γ) αποτελούν αντικείμενο δικαστικής, διοικητικής ή διαιτητικής δέσμευσης ή απόφασης, περίπτωση στην οποία τα κεφάλαια, τα άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία και οι οικονομικοί πόροι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ικανοποίηση αυτής της δέσμευσης ή απόφασης, υπό την προϋπόθεση ότι η δέσμευση ή η απόφαση: εκδόθηκε πριν την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, δεν είναι προς όφελος προσώπου ή φορέα που ορίζονται βάσει των παραγράφων 10 και 12 ανωτέρω και έχει γνωστοποιηθεί από τα σχετικά Κράτη στην Επιτροπή,

(δ) είναι απαραίτητα για δραστηριότητες που σχετίζονται άμεσα με τα είδη που ορίζονται στις υποπαραγράφους 3(β)(i) και (ii) ανωτέρω και έχουν γνωστοποιηθεί από τα σχετικά Κράτη στην Επιτροπή.

14. Αποφασίζει ότι τα Κράτη μπορούν να επιτρέψουν την προσθήκη στους δεσμευμένους, βάσει των διατάξεων της παραγράφου 12 ανωτέρω, λογαριασμούς, τόκων ή άλλων εσόδων που οφείλονται στους λογαριασμούς αυτούς ή πληρωμών που οφείλονται βάσει συμβάσεων,

συμφωνιών ή υποχρεώσεων που ανέκυψαν πριν την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί άρχισαν να υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης, υπό την προϋπόθεση ότι οποιοιδήποτε τέτοιοι τόκοι, άλλα έσοδα και πληρωμές συνεχίζουν να υπόκεινται στις διατάξεις αυτές και παραμένουν δεσμευμένοι.

15. Αποφασίζει ότι τα μέτρα της παραγράφου 12 ανωτέρω δεν θα εμποδίζουν κάποιο από τα οριζόμενα πρόσωπα ή φορείς από το να καταβάλει πληρωμή που οφείλεται βάσει σύμβασης που συνάφθηκε πριν την εγγραφή στον κατάλογο του εν λόγω προσώπου ή φορέα, υπό την προϋπόθεση ότι τα σχετικά Κράτη έχουν κρίνει ότι:

(α) η σύμβαση δεν σχετίζεται με οποιοδήποτε από τα απαγορευμένα είδη, υλικά, εξοπλισμό, αγαθά, τεχνολογίες, βοήθεια, εκπαίδευση, οικονομική βοήθεια, επενδύσεις, μεσιτεία ή υπηρεσίες που αναφέρονται στις παραγράφους 3, 4 και 6 ανωτέρω,

(β) η πληρωμή δεν εισπράττεται άμεσα ή έμμεσα από πρόσωπο ή φορέα που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 12 ανωτέρω, και κατόπιν γνωστοποίησης, από τα σχετικά Κράτη προς την Επιτροπή, της πρόθεσης να προβούν σε τέτοιες πληρωμές ή να τις εισπράξουν ή να δώσουν την άδεια, όπου χρειάζεται, για την άρση της δέσμευσης των κεφαλαίων, των άλλων χρηματοοικονομικών στοιχείων ή οικονομικών πόρων για το σκοπό αυτό, δέκα εργάσιμες ημέρες πριν την παροχή της εν λόγω άδειας.

16. Αποφασίζει ότι η τεχνική συνεργασία που παρέχεται στο Ιράν από τον ΔΟΑΕ ή υπό την αιγίδα του θα είναι μόνο για σκοπούς που σχετίζονται με τρόφιμα ή ασφάλεια καθώς και για αγροτικούς, ιατρικούς ή άλλους ανθρωπιστικούς σκοπούς, ή όπου είναι απαραίτητη για προγράμματα τα οποία συνδέονται άμεσα με τα είδη που ορίζονται στις υποπαραγράφους 3(β) (i) και (ii) ανωτέρω, αλλά δεν θα παρέχεται τέτοια τεχνική συνεργασία που σχετίζεται με τις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες που ορίζονται στην παράγραφο 2 ανωτέρω.

17. Καλεί όλα τα Κράτη να επαγρυπνούν και να αποτρέπουν την εξειδικευμένη διδασκαλία ή εκπαίδευση Ιρανών υπηκόων, εντός της επικράτειάς τους ή από υπηκόους τους, σε επιστημονικούς κλάδους οι οποίοι θα συνέβαλαν στις ευαίσθητες, από πλευράς διάδοσης, πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν και στην ανάπτυξη συστημάτων μεταφοράς πυρηνικών όπλων.

18. Αποφασίζει να συστήσει, σύμφωνα με τον Κανόνα 28 των προσωρινών του κανόνων διαδικασίας, μία Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας, η οποία θα αποτελείται από όλα τα μέλη του Συμβουλίου, για την ανάληψη των ακόλουθων καθηκόντων:

(α) να ζητήσει από όλα τα Κράτη, ιδιαίτερα από όσα βρίσκονται στην περιοχή και όσα παράγουν τα είδη, υλικά, εξοπλισμό, αγαθά και τεχνολογίες που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 ανωτέρω, πληροφορίες σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες έχουν προβεί για την αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων που επιβάλλονται από τις παραγράφους 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 και 12 της παρούσας απόφασης και οποιεσδήποτε περαιτέρω πληροφορίες μπορεί να θεωρήσει χρήσιμες σχετικά,

(β) να ζητήσει από τη γραμματεία του ΔΟΑΕ πληροφορίες σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες έχει προβεί ο ΔΟΑΕ για την αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων που επιβάλλονται από την παράγραφο 16 της παρούσας απόφασης και οποιεσδήποτε περαιτέρω πληροφορίες μπορεί να θεωρήσει χρήσιμες σχετικά,

(γ) να εξετάσει και να προβεί στις κατάλληλες ενέργειες σχετικά με πληροφορίες που αφορούν καθ' υπόθεση παραβιάσεις των μέτρων που επιβάλλονται από τις παραγράφους 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 και 12 της παρούσας απόφασης,

(δ) να εξετάσει και αποφασίσει επί αιτημάτων απαλλαγών που ορίζονται στις παραγράφους 9, 13 και 15 ανωτέρω,

(ε) να αποφασίσει, όπως μπορεί να χρειαστεί, σχετικά με πρόσθετα είδη, υλικά, εξοπλισμό, αγαθά και τεχνολογίες που θα οριστούν για τους σκοπούς της παραγράφου 3 ανωτέρω,

(στ) να ορίσει, όπως μπορεί να χρειαστεί, πρόσθετα πρόσωπα και φορείς που υπόκεινται στα μέτρα που επιβλήθηκαν από τις παραγράφους 10 και 12 ανωτέρω,

(ζ) να εκπονήσει κατευθυντήριες γραμμές, όπως μπορεί να χρειαστεί, για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των μέτρων που επιβάλλονται από την παρούσα απόφαση, και να συμπεριλάβει σε αυτές τις κατευθυντήριες γραμμές απαίτηση από τα Κράτη να παρέχουν πληροφορίες, όπου είναι δυνατό, ως προς το λόγο για τον οποίο οποιαδήποτε πρόσωπα και/ή φορείς πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στις παραγράφους 10 και 12, καθώς και οποιαδήποτε σχετική πληροφορία για την ταυτότητά τους,

(η) να υποβάλει έκθεση τουλάχιστον κάθε 90 ημέρες προς το Συμβούλιο Ασφαλείας σχετικά με το έργο της και την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, μαζί με τις παρατηρήσεις και συστάσεις της, ιδιαίτερα ως προς τους τρόπους ενίσχυσης της αποτελεσματικότητας των μέτρων που επιβάλλονται από τις παραγράφους 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 και 12 ανωτέρω.

19. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη θα υποβάλουν έκθεση στην Επιτροπή εντός 60 ημερών από την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης, σχετικά με τα μέτρα που έχουν λάβει εν όψει της αποτελεσματικής εφαρμογής των παραγράφων 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 και 17 ανωτέρω.

20. Εκφράζει την πεποίθηση ότι η αναστολή που ορίζεται στην παράγραφο 2 ανωτέρω καθώς και η πλήρης, επαληθευμένη συμμόρφωση του Ιράν με τις απαιτήσεις που ορίζονται από το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ, θα μπορούσαν να συμβάλουν σε μια διπλωματική λύση μέσω διαπραγματεύσεων, η οποία να εγγυάται ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν υφίσταται για αποκλειστικά ειρηνικούς σκοπούς, υπογραμμίζει την προθυμία της διεθνούς κοινότητας να εργαστεί θετικά για μια τέτοια λύση, παροτρύνει το Ιράν, κατά τη συμμόρφωσή του με τις παραπάνω διατάξεις, να συνεργαστεί εκ νέου με τη διεθνή κοινότητα και με τον ΔΟΑΕ, και τονίζει ότι η συνεργασία αυτή θα είναι επωφελής για το Ιράν.

21. Χαιρετίζει τη δέσμευση της Κίνας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ρωσικής Ομοσπονδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και των Ηνωμένων Πολιτειών, με την υποστήριξη του Ύπατου Αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε μία λύση μέσω διαπραγματεύσεων στο ζήτημα αυτό και παροτρύνει το Ιράν να ασχοληθεί με τις προτάσεις τους του Ιουνίου 2006 (S/2006/521), τις



οποίες ενστερνίστηκε το Συμβούλιο Ασφαλείας στην απόφαση 1696 (2006), για μία μακροχρόνια, περιεκτική συμφωνία, η οποία θα επέτρεπε την ανάπτυξη σχέσεων και συνεργασίας με το Ιράν, βασισμένων στον αμοιβαίο σεβασμό και τη δημιουργία διεθνούς εμπιστοσύνης στην αποκλειστικά ειρηνική φύση του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν.

22. Επαναλαμβάνει την αποφασιστικότητά του να ενισχύσει το κύρος του ΔΟΑΕ, υποστηρίζει σθεναρά το ρόλο του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ, επιδοκιμάζει και ενθαρρύνει το Γενικό Διευθυντή του ΔΟΑΕ και τη γραμματεία του για τις συνεχιζόμενες επαγγελματικές και αμερόληπτες προσπάθειές τους να επιλύσουν όλα τα παραμένοντα εκκρεμή ζητήματα στο Ιράν, στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ, υπογραμμίζει την ανάγκη να συνεχίσει ο ΔΟΑΕ το έργο του για τη διευκρίνιση όλων των εκκρεμών ζητημάτων που σχετίζονται με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν.

23. Ζητά, εντός 60 ημερών, έκθεση από το Γενικό Διευθυντή του ΔΟΑΕ σχετικά με το εάν το Ιράν έχει καθιερώσει πλήρη και διαρκή αναστολή όλων των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση, καθώς και σχετικά με τη διαδικασία της συμμόρφωσης του Ιράν με όλα τα μέτρα που απαιτούνται από το Συμβούλιο του ΔΟΑΕ και με τις υπόλοιπες διατάξεις της παρούσας απόφασης, προς το Συμβούλιο Διοικητών του ΔΟΑΕ και παράλληλα στο Συμβούλιο Ασφαλείας, για εξέταση.

24. Βεβαιώνει ότι θα επανεξετάσει τις ενέργειες του Ιράν υπό το φως της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 23 ανωτέρω, η οποία θα υποβληθεί εντός 60 ημερών, και:

(α) ότι θα αναστείλει την εφαρμογή των μέτρων εάν και για όσο χρονικό διάστημα το Ιράν αναστείλει όλες τις δραστηριότητες επανεπεξεργασίας και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με εμπλουτισμό, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας και ανάπτυξης, όπως θα επαληθευτεί από τον ΔΟΑΕ, προκειμένου να επιτραπούν οι διαπραγματεύσεις,

(β) ότι θα τερματίσει τα μέτρα που ορίζονται στις παραγράφους 3, 4, 5, 6, 7, 10 και 12 της παρούσας απόφασης, μόλις κρίνει ότι το Ιράν έχει συμμορφωθεί πλήρως με τις υποχρεώσεις του, βάσει των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και έχει εκπληρώσει τις απαιτήσεις του Συμβουλίου Διοικητών του ΔΟΑΕ, όπως θα βεβαιωθεί από το Συμβούλιο του ΔΟΑΕ,

(γ) ότι, σε περίπτωση που η έκθεση της παραγράφου 23 ανωτέρω δείξει ότι το Ιράν δεν έχει συμμορφωθεί με την παρούσα απόφαση, θα υιοθετήσει περαιτέρω κατάλληλα μέτρα βάσει του Άρθρου 41 του Κεφαλαίου VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, προκειμένου να πείσει το Ιράν να συμμορφωθεί με την παρούσα απόφαση και τις απαιτήσεις του ΔΟΑΕ, και υπογραμμίζει ότι θα απαιτηθούν περαιτέρω αποφάσεις εάν κριθούν απαραίτητα τα εν λόγω πρόσθετα μέτρα.

25. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το θέμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. Φορείς που εμπλέκονται στο πυρηνικό πρόγραμμα

1. Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας του Ιράν

2. Εταιρεία Ενέργειας Mesbah (Πάροχος για τον ερευνητικό αντιδραστήρα A40-Arak)

3. Kala-Electric (επίσης γνωστή και ως Kalaye Electric) (Πάροχος για το Πειραματικό Εργοστάσιο Εμπλουτισμού Καυσίμου (PFEP)-Natanz)

4. Εταιρεία Pars Trash (εμπλέκεται στο φυγοκεντρικό πρόγραμμα, αναφέρεται στις εκθέσεις του ΔΟΑΕ)

5. Farayand Technique (εμπλέκεται στο φυγοκεντρικό πρόγραμμα, αναφέρεται στις εκθέσεις του ΔΟΑΕ)

6. Οργανισμός Αμυντικών Βιομηχανιών (φορέας-ομπρέλα, ο οποίος ελέγχεται από το Υπουργείο Άμυνας και Διοικητικής Μέριμνας των Ενόπλων Δυνάμεων (MODAFL), κάποιοι από τους υφισταμένους του οποίου έχουν εμπλακεί στο φυγοκεντρικό πρόγραμμα κατασκευάζοντας εξαρτήματα, και στο πυραυλικό πρόγραμμα)

7. Έβδομο του Tir (7th of Tir) (υφιστάμενο του Οργανισμού Αμυντικών Βιομηχανιών (DIO), ευρέως γνωστού ως άμεσα εμπλεκομένου στο πυρηνικό πρόγραμμα)

Β. Φορείς που εμπλέκονται στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων

1. Βιομηχανικός Όμιλος Shahid Hemmat (SHIG) (υφιστάμενος φορέας του Οργανισμού Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών, AIO)

2. Βιομηχανικός Όμιλος Shahid Bagheri (SBIG) (υφιστάμενος φορέας του Οργανισμού Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών, AIO)

3. Βιομηχανικός Όμιλος Fajr (πρώην Εργοστάσιο Διατάξεων Ελέγχου Ηλεκτρονικών Συστημάτων, υφιστάμενος φορέας του Οργανισμού Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών, AIO)

Γ. Πρόσωπα που εμπλέκονται στο πυρηνικό πρόγραμμα

1. Mohammad Qannadi, Αντιπρόεδρος Έρευνας & Ανάπτυξης του Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI).

2. Behman Asgarpour, Επιχειρησιακός Διευθυντής (Arak).

3. Dawood Agha-Jani, Επικεφαλής του Πειραματικού Εργοστασίου Εμπλουτισμού Καυσίμου (PFEP) (Natanz).

4. Ehsan Monajemi, Διευθυντής Κατασκευαστικών Προγραμμάτων (Natanz).

5. Jafar Mohammadi, Τεχνικός Σύμβουλος του Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας του Ιράν (AEOI) (υπεύθυνος για τη διαχείριση παραγωγής των φυγοκεντρικών βαλβίδων).

6. Ali Hajinia Leilabadi, Γενικός Διευθυντής της Εταιρείας Ενέργειας Mesbah.

7. Αντιστράτηγος Mohammad Mehdi Nejad Nouri, Πρύτανης του Πανεπιστημίου Αμυντικής Τεχνολογίας Malek Ashtar (Τμήμα Χημείας, συνδεόμενο με το Υπουργείο Άμυνας και Διοικητικής Μέριμνας των Ενόπλων Δυνάμεων (MODAFL), έχει διεξάγει πειράματα πάνω στο βηρύλλιο).

Δ. Πρόσωπα που εμπλέκονται στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων

1. Στρατηγός Hosein Salimi, Διοικητής της Αεροπορίας, Σώμα Φρουρών της Ισλαμικής Επανάστασης (IRGC) (Pasdaran).

2. Ahmad Vahid Dastjerdi, Διευθυντής Οργανισμού Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO).

3. Reza-Gholi Esmaeli, Διευθυντής Διεύθυνσης Εμπορίου & Διεθνών Υποθέσεων, Οργανισμός Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO).

4. Bahmanyar Morteza Bahmanyar, Διευθυντής Διεύθυνσης Οικονομικών & Προϋπολογισμού, Οργανισμός Αεροδιαστημικών Βιομηχανιών (AIO).

Ε. Πρόσωπα που εμπλέκονται και στο πυρηνικό πρόγραμμα και στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων

1. Υποστράτηγος Yahya Rahim Safavi, Διοικητής, Σώμα Φρουρών της Ισλαμικής Επανάστασης (IRGC) (Pasdaran).

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 29 Ιανουαρίου 2007

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **(2310) 423 956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **(210) 413 5228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **(2610) 638 109**
(2610) 638 110
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **(26510) 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **(25310) 22 858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **(2410) 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **(26610) 89 122**
(26610) 89 105
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **(2810) 300 781**
ΛΕΣΒΟΣ - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως 1 **(22510) 46 654**
(22510) 47 533

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150
Α	3μηνιαίο	40
Α΄	Μηνιαίο	15
Β’	Ετήσιο	300
Β΄	3μηνιαίο	80
Β΄	Μηνιαίο	30
Γ΄	Ετήσιο	50
Δ΄	Ετήσιο	220
Δ΄	3μηνιαίο	60

Τεύχος	Περίοδος	EURO
Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Παράρτημα	Ετήσιο	50
Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ηλεκτρονική μορφή και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210 - 4071010, fax : 210 - 4071010 internet : http://www.et.gr.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

- Το τεύχος του ΑΣΕΠ (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές με την επιβάρυνση των 70 euro, ποσό το οποίο αφορά ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη Α΄, Β΄, Δ΄, Αναπτυξιακών Πράξεων & Συμβάσεων, Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας Διακηρύξεων, Δημοσίων Συμβάσεων και Α.Ε. & Ε.Π.Ε., η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2006, κατά 40 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31η Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8 & Περιφερειακά Γραφεία
Δωρεάν ανάγνωση δημοσιευμάτων τεύχους Α΄ από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr